



Casque T-Air®

# Instructions d'utilisation – Casque à ventilation assistée avec protection faciale

\* Conçu pour être utilisé avec un système PAPR (Ventilation assistée)



## AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ – À LIRE AVANT UTILISATION



### AVERTISSEMENT

Lire et comprendre toutes les instructions avant utilisation



Le casque RSG T-air® est destiné à protéger la tête et le système respiratoire du porteur contre les blessures causées par un choc avec des objets fixes et durs, ainsi qu'à protéger les yeux et le visage contre les étincelles, les projections de particules, les éclaboussures de solides chauds et les éclats de métal en fusion. Le casque T-air® est conçu pour être utilisé avec le système T-air® PAPR.

**Ne pas relever la visière pendant l'utilisation. Le non-respect de cette consigne peut nuire gravement à la santé de l'utilisateur.**



### AVERTISSEMENT



- Ce produit est constamment connecté au système respiratoire assisté T-air®, ce qui empêche la formation de buée et n'altère pas la vision du porteur, assurant ainsi la sécurité.
- Ce casque est conçu pour absorber l'énergie d'un choc par destruction partielle ou endommagement de la coque et du harnais, le cas échéant. Même si ces dommages ne sont pas toujours visibles, tout casque respiratoire ayant subi un impact important doit être remplacé.
- Pour une protection adéquate, ce casque respiratoire doit être ajusté à la taille de la tête de l'utilisateur.
- L'attention des utilisateurs est attirée sur le danger de modifier ou de retirer un composant d'origine du casque, sauf selon les recommandations du fabricant. Le casque respiratoire ne doit en aucun cas être modifié pour y adapter des accessoires d'une manière non approuvée par le fabricant de la visière de protection.
- N'appliquez pas de peinture, solvants, adhésifs ou étiquettes autocollantes, sauf conformément aux instructions du fabricant de la visière de protection.
- Inspectez le joint facial pour détecter d'éventuels dommages et remplacez-le si nécessaire. Assurez-vous que l'air est bien fourni au casque. Veillez à ce que les oreilles ne soient pas couvertes par le joint facial.
- Ce produit n'est pas adapté à la protection contre les rayons X, les rayons gamma, les rayonnements particuliers à haute énergie, les lasers ou les masers.
- Veuillez-vous assurer que le film de protection est retiré avant l'utilisation.
- Inspectez le casque respiratoire avant chaque utilisation pour vérifier qu'il est entièrement assemblé et en bon état de fonctionnement, afin de garantir la sécurité.
- Vérifiez avant utilisation que ce produit est bien adapté à votre application.
- Remplacez immédiatement la visière de protection si elle est piquée, rayée ou endommagée, car cela peut nuire à la clarté visuelle ou réduire la résistance aux impacts.
- Avant d'utiliser le casque respiratoire, assurez-vous d'avoir lu et bien compris les instructions. La garantie ne couvre pas les problèmes résultant de : modifications non autorisées ; utilisation de pièces détachées non homologuées ; mauvais usage ; non-respect des instructions ; entretien inadéquat ; réparations non autorisées.
- Ce produit n'offre aucune protection contre les rayons infrarouges (IR).
- Seules les pièces détachées d'origine (voir page 10) doivent être utilisées. Pour toute information sur les pièces compatibles, veuillez contacter votre revendeur ou le fabricant.

- La durée d'utilisation dépend de plusieurs facteurs tels que l'utilisation, le nettoyage, le stockage et la maintenance. Des inspections fréquentes et un remplacement en cas de dommage sont recommandés.
- Certains matériaux pouvant entrer en contact avec la peau du porteur peuvent provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibles.
- Les protecteurs oculaires contre les particules à grande vitesse portés par-dessus des lunettes de vue classiques peuvent transmettre les impacts, créant ainsi un danger pour l'utilisateur.
- Si une protection contre les particules à grande vitesse dans des conditions de températures extrêmes est requise, le protecteur oculaire choisi doit être marqué de la lettre "T" immédiatement après la lettre indiquant le niveau de résistance aux chocs, par exemple : FT, BT ou AT. Si la lettre de résistance aux chocs n'est pas suivie de "T", alors le protecteur oculaire ne doit être utilisé que contre les particules à grande vitesse à température ambiante.
- Si les symboles F, B ou A ne sont pas communs à la fois à l'oculaire et à la monture, le niveau de protection le plus faible doit être attribué à l'ensemble du protecteur oculaire.
- Les oculaires de classe optique 3 ne sont pas destinés à une utilisation prolongée.
- Pour qu'un casque avec visière respecte le symbole d'usage spécifique "8", il doit être équipé d'un filtre de degré 2-1,2 ou 3-1,2 et avoir une épaisseur minimale de 1,4 mm.
- Pour qu'un protecteur oculaire soit conforme au symbole d'usage spécifique "9", la monture et l'oculaire doivent tous deux porter ce symbole ainsi qu'un des marquages F, B ou A.
- L'utilisateur doit consulter le responsable santé et sécurité afin de s'assurer que la protection oculaire individuelle fournie est adaptée aux conditions de travail.
- L'utilisation de pièces de rechange non homologuées, de films non mentionnés dans le manuel d'instructions, ou toute pulvérisation/modification de la visière de protection nuira gravement à la fonction protectrice du produit, annulera la garantie et pourra rendre la protection non conforme au niveau et à la certification annoncés.
- Le non-respect strict de toutes les instructions d'utilisation et/ou le port incorrect du produit durant l'exposition peut compromettre la santé de l'utilisateur, entraînant des maladies graves ou mortelles, des blessures, voire une invalidité permanente.
- Éliminez les pièces usagées du produit conformément aux réglementations locales en vigueur.

### **Avant / Après l'utilisation du respirateur T-Air® : vérifiez les éléments suivants :**

Si la visière de protection est sale, remplacez-la.

Assurez-vous qu'il y a suffisamment de lumière ambiante.

Remplacez immédiatement les pièces usées ou endommagées.

N'utilisez que les pièces fabriquées par RSG Safety BV.

Le casque doit être ajusté correctement avant l'utilisation.

Assurez-vous que le joint facial est bien fixé et correctement positionné.

Assurez-vous que le tuyau de respiration est correctement assemblé.

La visière de protection doit être stockée dans un endroit sec et frais lorsqu'elle n'est pas utilisée pendant une longue période.



#### **AVERTISSEMENT**



Des blessures graves peuvent survenir si l'utilisateur ne suit pas les avertissements mentionnés ci-dessus et/ou ne respecte pas les instructions.

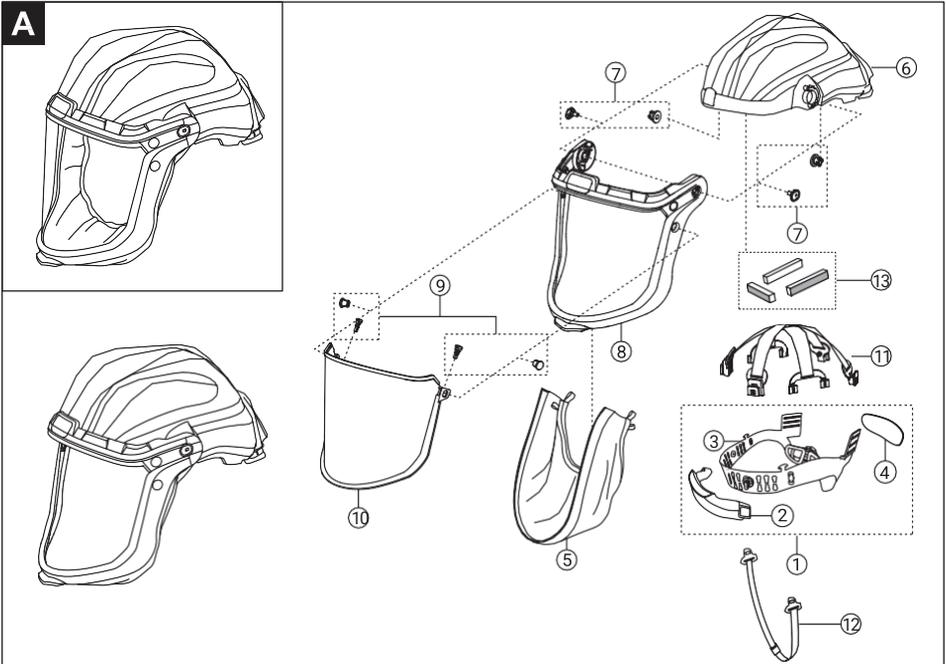
## **2. DESCRIPTION DU SYSTÈME**

Le casque à ventilation assistée RSG possède une forme compacte et un centre de gravité équilibré. Utilisé avec le système PAPR, la classe de protection est TH3 (voir tableau). Il est pratique, confortable et facile à ajuster, offrant aux utilisateurs une protection complète pour les voies respiratoires, les yeux, le visage, la tête et l'audition (avec des protections auditives antibruit requises).

**Veillez ne pas relever la visière pendant l'utilisation. Le non-respect de cette instruction peut nuire gravement à la santé de l'utilisateur.**

Numéro	Cagoule /Masque	PAPR EN12941	PAPR EN12942	Filtres à particules	Filtres combinés	Classe
		650102		401201	401209/401215/401216/401217/401218	
1	615250	OUI	X	P R SL	A2PRSL / AB(E)2PRSL / ABEK2(Hg)PRSL	TH3

## LISTE DES PIÈCES & ASSEMBLAGE



ÉLÉMENT	PART NO.	DESCRIPTION
<b>A</b>	<b>T-Air® Helmet</b>	<b>Casque ventilé</b>
A-1	660216	Harnais de tête
A-2	660471	Bandeau frontale anti-transpiration
A-3	660216	Suspension de tête
A-4	660203	Coussin de confort arrière
A-5	660121	Joint facial standard
A-6	660311	Casque ventilé (version Velcro)
A-7	660301	Vis de maintien de l'unité de tête
A-8	660667	Ensemble cadre de visière
A-9	660664	Vis de maintien du cadre de visière
A-10	660729	Visière de protection
A-11	660114	Araignée de suspension
A-12	660105	Sangle de menton

## 3. INSTRUCTIONS D'UTILISATION

### 3.1 Ajuster le harnais de tête

- Mettez la visière en place et ajustez le joint facial ; assurez-vous que le joint est bien étanche tout autour du visage (voir fig. 1a)
- Réglez la molette du harnais arrière jusqu'à ce que la visière soit correctement fixée sur la tête (voir fig. 1b)



fig.1a



fig.1b

### 3.2 Réglage de la hauteur de la visière

- Si vous ressentez une gêne ou un déséquilibre en portant la visière, ajustez les points d'attache avant et arrière du bandeau de suspension à une position appropriée (voir fig. 2). Le bandeau de suspension peut être réglé en quatre points : deux à l'arrière et deux à l'avant. Chaque point peut être ajusté indépendamment pour un ajustement personnalisé.
- Retirez l'ensemble du harnais de tête (voir fig. 3a)
- Pour modifier la position du bandeau frontal, tirez la boucle d'attache hors de la fente, puis faites-la pivoter de 90° dans le sens horaire pour la détacher du tenon. Remplacez le tenon dans une autre fente de l'"échelle" de la boucle, puis suivez les étapes inverses pour remettre la boucle en place (voir fig. 3b)
- Pour modifier la position du bandeau arrière, retirez la fente de réglage en hauteur du tenon, puis repositionnez-la dans une autre fente de l'"échelle" (voir fig. 3b).
- Mettez la visière en place pour vérifier qu'elle est confortable. Répétez les étapes précédentes si nécessaire.



fig.2

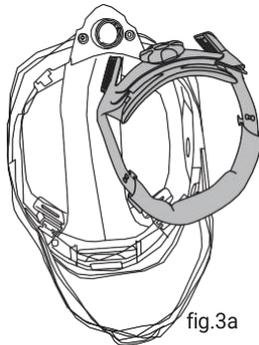


fig.3a

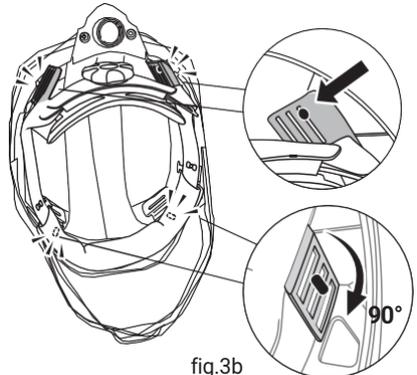


fig.3b

### 3.3 Réglage de la direction du flux d'air

- Basculez la plaque de réglage de la direction du flux d'air sur le front pour ajuster la direction du flux d'air dans la visière, afin d'assurer un port confortable (2 positions réglables) (voir fig. 4).

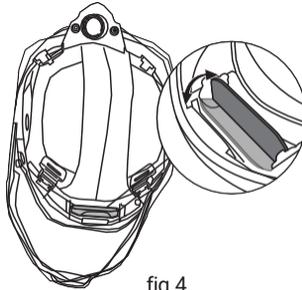


fig.4

### 3.4 Connecter le tuyau au casque

- Tirez sur l'extrémité du tuyau pour le connecter au connecteur saillant du casque T-Air®, puis tournez le raccord baïonnette de l'extrémité du tuyau pour compléter le verrouillage.

## 4. ENTRETIEN

### 4.1 Remplacement de la visière de protection

#### Pour retirer la visière

- Soulevez les loquets et retirez les boucles des deux côtés (voir fig. 6a / 6b), en gardant les pièces de manière appropriée. Poussez le centre du bord supérieur de la visière depuis l'intérieur jusqu'à entendre un "clic" pour retirer la visière (voir fig. 7a / 7b).

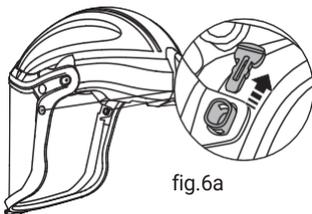


fig.6a

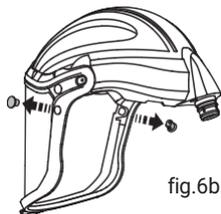


fig.6b

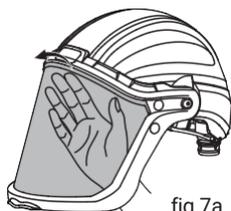


fig.7a

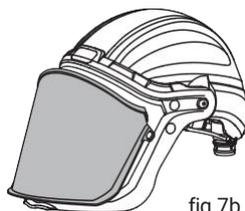


fig.7b

#### Pour installer la visière

- Insérez un côté de la visière dans la fente (voir fig. 8a), puis insérez l'autre côté de la visière dans la fente (voir fig. 8b / 8c). Appuyez sur le centre du bord supérieur de la visière vers l'intérieur depuis l'extérieur jusqu'à entendre un "clic" pour fixer la visière (voir fig. 8d). Placez les boucles à la position indiquée et faites glisser les loquets fermement vers le bas jusqu'à entendre un "clic" (voir fig. 8e).

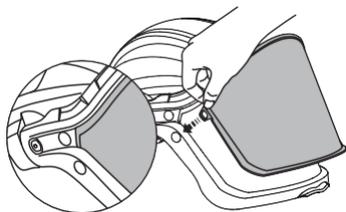


fig.8a

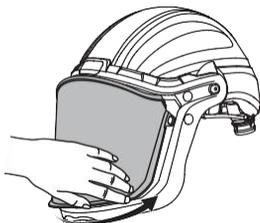


fig.8b

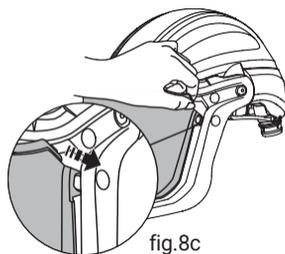


fig.8c

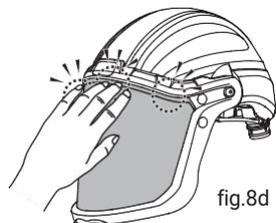


fig.8d

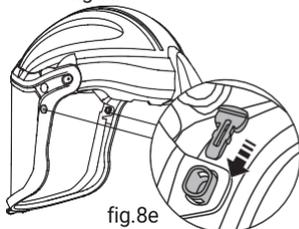
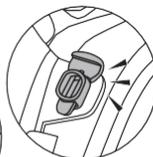


fig.8e



## 4.2 Remplacement du joint facial

- Fixez le rainurage du bord du joint facial sur le bord du cadre extérieur de la visière (voir fig. 9a), puis appuyez dans la direction de la flèche pour terminer l'installation (voir fig. 9b).
- Accrochez les bandes élastiques intérieure et extérieure des deux côtés sur le crochet en "T" pour fixer le tout (voir fig. 9c).

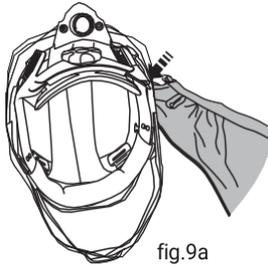


fig.9a

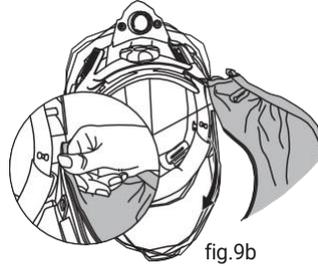


fig.9b

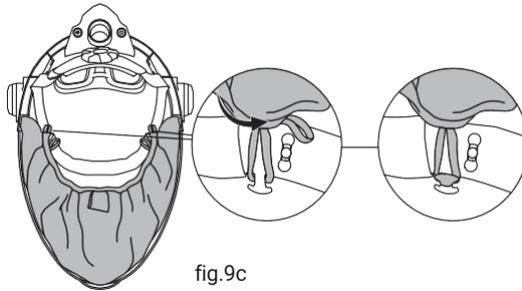


fig.9c

## 4.3 Remplacement de la bande anti-transpiration et du coussin arrière

- Retirez le harnais de tête de la visière (voir fig. 10a / 10b).
- Remplacez la bande anti-transpiration et le coussin arrière par des neufs, puis remettez le harnais de tête complet dans la visière (voir fig. 10c).

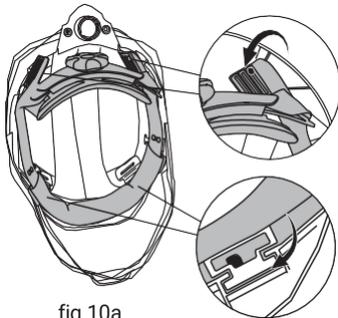


fig.10a

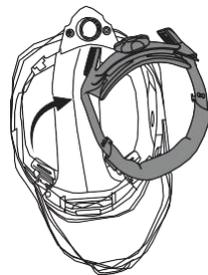


fig.10b

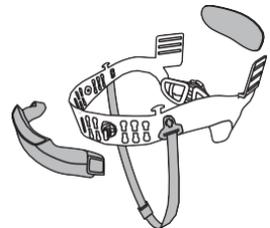


fig.10c

- Retirez la bande souple du harnais de tête et remplacez-la par une nouvelle sangle (voir fig. 11).

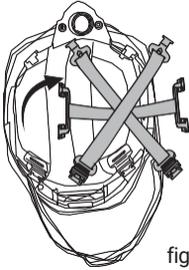


fig.11

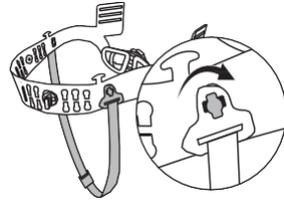


fig.12

#### 4.4 Remplacement de l'ensemble du cadre de visière

- Poussez le bouton depuis l'intérieur de la visière (voir fig. 13a), démontez les deux boutons des deux côtés (voir fig. 13b), retirez l'ensemble du cadre de visière et remplacez-le par un neuf (voir fig. 13c)

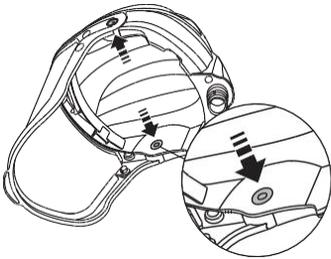


fig.13a

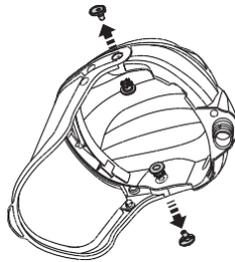


fig.13b



fig.13c

## 5. Nettoyage et Désinfection

### 5.1 Nettoyage

- Le casque respiratoire doit être nettoyé après chaque utilisation. Nettoyez la visière en l'essuyant avec un chiffon doux. Nettoyez régulièrement les surfaces de la visière. N'utilisez pas de solutions de nettoyage agressives. Nettoyez-le avec de l'esprit de sel et un chiffon propre, puis essuyez-le avec un chiffon non pelucheux pour le sécher.

### 5.2 Stockage

- Conservez le produit dans un environnement propre, à l'abri de la contamination, de la saleté, des débris et de l'exposition directe au soleil pour éviter tout dommage ou déformation. Évitez de le stocker à proximité de sources de chaleur élevées telles que des chauffages ou des fours. Assurez-vous que les températures de stockage respectent les conditions recommandées (voir « SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES ») et que les niveaux d'humidité ne dépassent pas 90%. Éliminez le produit conformément aux réglementations locales.

## 6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Numéro de modèle	Casque T-Air®
Surface de vue	426 cm <sup>2</sup>
Temp. de stockage	-10°C ~ 55°C
Industrie d'application	Peinture / Traitement des métaux / Autres applications avec des particules chaudes
Homologation	EN 12941:2023 ; EN 166:2001;EN 397:2012.

### ORGANISME AGRÉÉS

Contrôle de la production selon le module D du règlement 2016/425 :

DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstrasse 15, 70565 Stuttgart, ID n° 0158

Examen de type selon le module B :

Apave SA (n°0082) – 6 Rue du Général Audran – 92412 COURBEVOIE Cedex  
– France.

Télécharger la déclaration de conformité

@ [www.rsgsafety.com/en/declaration-of-conformity](http://www.rsgsafety.com/en/declaration-of-conformity)



## 7. GUIDE DE DÉPANNAGE

### • Vision réduite

- La visière de protection est sale (remplacer la visière).
- Il y a un manque de lumière ambiante.
- Vérifiez si le film de protection sur la visière a bien été retiré.



### AVERTISSEMENT



L'utilisateur doit cesser immédiatement d'utiliser la visière si les problèmes mentionnés ci-dessus ne peuvent pas être corrigés. Veuillez contacter le revendeur.

RSG Safety BV